

**RFP 1000162739 and 1000163364**  
**QUESTIONS AND ANSWERS**

**Question 10:**

The following mandatory and point rated criteria require evidence of work experience within the Canadian Public Sector: M3.1.1.C / M3.1.2.C / M3.1.3.C / M4.1.4.C / R.3.2.A. Could AANDC please confirm if it would be acceptable to AANDC to submit as evidence public sector experience gained on projects for other federal/national jurisdictions?

**Answer 10:** M3.1.1.C does not require work experience within the Canadian Public Sector but rather just the Public Sector. For M3.1.1.C it would be acceptable to AANDC to submit as evidence public sector experience gained on projects for other federal/national jurisdictions.

For M3.1.2.C / M3.1.3.C / R.3.2.A it would be acceptable to AANDC to submit as evidence public sector experience gained on projects for other federal/national jurisdictions.

There is no M4.1.4.C but if you meant to refer to M4.1.4.B then it would be acceptable to AANDC to submit as evidence public sector experience gained on projects for other federal/national jurisdictions.

**Question 11:**

Bidder Additional Capacity – R2:

Point Rated Criterion R2 states that points will be awarded for the Subject Matter Expert Senior Consultant and Consultant levels up to a maximum of two (2) resources in each of the following Subject Matter Expertise areas; communications, training, or socio-economic or aboriginal consultations. Will AANDC please clarify whether a bidder is restricted to proposing a maximum of 2 resources for each of the SME Senior and Consultant levels with experience in any of the areas (i.e. maximum of 2 resources for each of the Senior and Consultant levels), or whether a bidder is able to propose a maximum of 2 resources for each of the SME and Senior Consultant levels for each of the areas (i.e. maximum of 6 resources for each of the Senior and Consultant levels)?

**Answer 11:** The bidder can propose as many resources as they wish in each of the four (4) subject matter areas and for both the Subject Matter Expert Senior Consultant and Consultant levels. The restriction comes in when tallying points. Points will only be awarded to the first two resources that qualify in each subject matter area. The Senior Consultant and Consultant levels points are counted separately. For example, if you have two (2) Senior Consultant Subject Matter Experts and two (2) Consultant Subject Matter Experts that qualify as Training Subject Matter Experts then you would get 10 points for the Senior Consultants and 6 points for the

Consultants. You could still propose and qualify more Senior Consultants and Consultants as Training Subject Matter Experts but they would not be eligible for points in R2.

**Question 12:**

Bidder Experience – R3

Point Rated Criterion R3.1 states that while a project summary may demonstrate more than one (1) subject area of relevant work, only one (1) summary per subject area will be considered for points under this criterion. Could AANDC please confirm that this means that a single project summary may be used to demonstrate experience for multiple subject areas? (i.e. in a situation where 3 project summaries are provided, Summary #1 could demonstrate experience for 4 subject areas with Summary # 2 and #3 demonstrating experience for each of the remaining two areas).

**Answer 12:** Yes. A single project summary may be used to demonstrate experience for multiple subject areas but only one (1) summary per subject area will be considered for points under this criterion. In other words, you cannot combine experience from two different work summaries to obtain full points in a single subject area. Only the single work summary that best demonstrates the subject area will be used to award points.

**Question 13:** In some instances throughout the RFSO document there are references are made to a *Business Plan* and in other areas the term *Business Case* is used. Are these terms interchangeably used and are they intended to describe the same type of qualification?

**Answer 13:** Business Plan and Business Case are intended to describe the same type of qualification.

**Question 14**

SOW – Page 66 – Senior Consultant minimum qualifications:

On page 66, requirement c) sub requirement iv) requires *“Regulatory programs and related initiatives in the North;”*. Requirement d) also refers to the resource requiring *experience in regulatory programs and related initiatives in the North*. Will AANDC please confirm these requirements are asking for the same experience.

**Answer 14:** Yes these requirements are asking for the same experience. As section c) of the Senior Consultant only requires the resource to demonstrate in four (4) of the five (5) areas (i through v), by adding section d), AANDC is ensuring that at least one of the three (3) Senior Consultants has relevant Canadian Public Sector understanding and knowledge in regulatory programs and related initiatives in the North.

**Question 15:**

Writing Sample – R4:

Within the requirement for the writing sample, the RFSO states *“the sample should cover a scientific or technical subject matter, and should be written for public dissemination”*?

- a) Will AANDC please specify and provide guidance to bidders as to which types of documents (e.g. client report, magazine article) would be acceptable to meet this requirement.
- b) Will a formal presentation, if delivered to an audience, be acceptable for criterion R4?

**Answer 15:** The types of documents that would be acceptable to meet R4 include, but are not limited to, a project brief, performance report, conference paper ect.

A formal presentation delivered to an audience would not be acceptable for criterion R4

**Question 16:** With respect to mandatory requirement 5.1.2, can you please consider relaxing this requirement for work experience to be performed by “either firm of the Joint Venture”? Our Aboriginal Business, as the lead firm, is not able to meet this requirement

**Answer 16:** – Mandatory requirement 5.1.2 will remain as written.

## DDP 1000162739 et 1000163364 QUESTIONS ET RÉPONSES

**Question 10 :** Dans les exigences obligatoires et les critères cotés suivants, il est indiqué que l'on doit prouver que l'on possède de l'expérience dans le secteur public canadien : M3.1.1.C / M3.1.2.C / M3.1.3.C / M4.1.4.C / R.3.2.A. AADNC peut-il confirmer qu'il est possible de présenter, à titre de preuve, l'expérience acquise dans le cadre de projets menés pour d'autres administrations fédérales ou nationales?

**Réponse 10 :** L'exigence M3.1.1.C précise qu'il faut posséder de l'expérience dans le secteur public, mais pas nécessairement dans le secteur public canadien. Pour l'exigence M3.1.1.C, AADNC accepte la présentation, à titre de preuve, d'expérience dans le secteur public, l'expérience acquise dans le cadre de projets menés pour d'autres administrations fédérales ou nationales.

Pour les exigences M3.1.2.C et M3.1.3.C et le critère coté R.3.2.A, AADNC accepte la présentation, à titre de preuve, d'expérience dans le secteur public canadien, l'expérience acquise dans le cadre de projets menés pour d'autres administrations fédérales ou nationales.

Il n'y a pas d'exigence M4.1.4.C, mais si vous faites référence à l'exigence M4.1.4.B, AADNC accepte la présentation, à titre de preuve, d'expérience dans le secteur public canadien, l'expérience acquise dans le cadre de projets menés pour d'autres administrations fédérales ou nationales.

### **Question 11 :**

Capacité supplémentaire du soumissionnaire – R2 :

Le critère coté R2 indique que les points seront attribués pour un maximum de deux (2) conseillers principaux et conseillers dans chacune des disciplines suivantes : communications, formation ou consultations dans le domaine socio-économique ou auprès d'autochtones. AADNC peut-il préciser si le soumissionnaire doit proposer un maximum de deux ressources pour chaque niveau (conseiller principal et conseiller) dans l'une ou l'autre des disciplines (c.-à-d. un maximum de deux ressources pour chaque niveau conseiller principal ou conseiller) ou s'il peut proposer un maximum de deux ressources pour chaque niveau (conseiller principal ou conseil) dans chacune des disciplines (c.-à-d. maximum de six ressources pour chaque niveau de conseiller)?

**Réponse 11 :** Le soumissionnaire peut proposer autant de ressources qu'il le souhaite dans chacune des quatre (4) disciplines et pour les niveaux conseiller principal et conseiller. Cela dit, des points seront attribués seulement pour les deux premières ressources admissibles dans chaque discipline. Les points pour les ressources de niveau conseiller principal et conseiller sont calculés séparément. Par exemple, si vous présentez deux (2) conseillers principaux et deux (2) conseillers admissibles dans la discipline formation, vous obtiendrez 10 points pour les conseillers principaux et 6 points pour les conseillers. Vous pourriez tout de même proposer

plus de conseillers principaux et de conseillers admissibles dans la discipline formation, mais ils seraient inadmissibles aux points du critère R2.

**Question 12 :**

Expérience du soumissionnaire – R3

Le critère coté R3-1 indique que même si un résumé de projet peut faire état de plus d'une (1) discipline de travail pertinente, un (1) seul résumé par discipline sera jugé admissible aux points de ce critère. AADNC peut-il confirmer que cela signifie qu'un seul résumé de projet peut être utilisé pour démontrer l'expérience dans de multiples disciplines? (C.-à-d. dans une situation où trois résumés de projet sont fournis, le résumé 1 pourrait faire état de l'expérience dans quatre disciplines et les résumés 2 et 3 pourraient démontrer l'expérience dans chacune des autres deux disciplines.)

**Réponse 12 :** Oui. Un seul résumé de projet peut être utilisé pour faire état de l'expérience dans de multiples disciplines, mais un (1) seul résumé par discipline sera jugé admissible aux points de ce critère. Autrement dit, vous ne pouvez pas combiner l'expérience de deux résumés de travail différents pour obtenir le total des points dans une seule discipline. Seul le résumé de travail qui démontre le mieux la discipline servira au calcul des points.

**Question 13 :** Dans certains passages de la DOC, il est question d'un *plan d'activités* et dans d'autres, il est question d'une *étude de rentabilité*. Ces termes sont-ils interchangeables et décrivent-ils le même type de qualification?

**Réponse 13 :** Les termes *plan d'activités* et *étude de rentabilité* décrivent le même type de qualification.

**Question 14 :**

Énoncé de travail – page 66 – qualifications minimales du conseiller en chef :

À la page 66, le critère c)iv) exige de l'expérience des « *programmes de réglementation et initiatives connexes dans le Nord* ». Le critère d) exige de l'expérience des « *programmes de réglementation et initiatives connexes dans le Nord* ». AADNC peut-il confirmer que ces critères exigent la même expérience?

**Réponse 14 :** Oui, ces critères exigent la même expérience. La section c) sur conseiller principal exigeant uniquement que la ressource démontre de l'expérience dans quatre (4) des cinq (5) disciplines (i à v), l'ajout de la section d) assure à AADNC qu'au moins un des trois (3) conseillers principaux comprend bien le secteur public canadien et connaît les programmes de réglementation et les initiatives connexes dans le Nord.

**Question 15 :**

Exemple écrit – R4 :

Dans le critère exigeant un échantillon écrit, la DOC indique que « *L'échantillon devrait porter sur une discipline scientifique ou technique et qu'il puisse être publié* ».

a) AADNC peut-il indiquer aux soumissionnaires le type de document (p. ex., un rapport à un client, un article de revue) qui respecterait cette exigence.

b) Une présentation officielle devant public sera-t-elle acceptable aux fins du critère C4?

**Réponse 15 :**

Parmi les documents qui respecteraient le critère C4, mentionnons un résumé de projet, un rapport sur le rendement, un article de conférence, etc.

Une présentation officielle devant public ne respecterait pas le critère C4.

**Question 16 :** À l'égard du critère obligatoire 5.1.2, pouvez-vous envisager d'assouplir l'exigence relative à l'expérience de travail que doit démontrer l'un des cabinets d'une coentreprise? Notre cabinet autochtone, en tant que société principale, ne peut pas satisfaire à cette exigence.

**Réponse 16 :** Le critère obligatoire 5.1.2 demeurera inchangé.